

## **Dodatok č. 1**

k Zmluve č. 5/2011/OE o výpožičke nebytových priestorov zo dňa 29.06.2011  
(ďalej len „dodatok“)

### **Zmluvné strany**

Požičiavateľ: Slovenská republika v zastúpení Ministerstva vnútra  
Slovenskej republiky  
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
Zastúpený: plk. JUDr. Milan Krčmárík, riaditeľ Centra podpory Žilina  
splnomocnený na základe plnomocenstva  
č.p. KM-OPS-1-089/2014 zo dňa 18.06.2014  
IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
IČ DPH: SK 2020571520  
Bankové spojenie:  
číslo výdavkového účtu: SK7881 8000000007000180023  
číslo príjmového účtu: SK4981 8000000007000179938

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Centrum pedagogicko-psychologického  
poradenstva a prevencie  
Sídlo: Zámok 104, 014 01 Bytča  
Zastúpený: Mgr. Lýdia Hofericová, riaditeľka  
IČO: 37976664  
Bankové spojenie: SK0581800000007000243223

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

## **Článok I.**

### **Úvodné ustanovenie**

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky na základe zákona č. 345/2012 Z.z. o niektorých opatreniach v miestnej štátnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa stalo k 01.01.2013 právnym nástupcom Obvodného úradu úradu Žilina, pričom všetky práva a záväzky vyplývajúce zo zmluvy uzavretej medzi Obvodným úradom v Žiline ako požičiavateľom a Centrom pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie ako vypožičiavateľom, prešli na Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.

## **Článok II.**

### **Predmet dodatku**

#### **1. V čl. II. - Predmet zmluvy a účel výpožičky bod 1. znie:**

„1. Slovenská republika je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, a to: administratívnej budovy - nehnuteľnej kultúrnej pamiatky (NKP), súpisné číslo 104, postavenej na pozemku registra

„C“, pare. č. 899/1 a 900, zapísanej na liste vlastníctva číslo 2487, katastrálne územie Veľká Bytča, obec Veľká Bytča, (ďalej len „budova“)

## 2. V čl. II. - Predmet zmluvy a účel výpožičky bod 3. znie:

„3. Požičiavateľ touto zmluvou prenecháva vypožičiavateľovi bezodplatne do užívania nebytové priestory, ktorými sú:

1. kancelárske priestory, a to kancelárie: č. 320, 321, 327, 328, 329, 330, 338, 339 nachádzajúce sa na II. poschodí:

a) miestnosť č. 320 na II. poschodí o celkovej výmere	18.19 m <sup>2</sup> ,
b) miestnosť č. 321 na II. poschodí o celkovej výmere	13,78 m <sup>2</sup> ,
c) miestnosť č. 327 na II. poschodí o celkovej výmere	19,37 m <sup>2</sup> ,
d) miestnosť č. 328 na II. poschodí o celkovej výmere	12.00 m <sup>2</sup> ,
e) miestnosť č. 329 na II. poschodí o celkovej výmere	12.00 m <sup>2</sup> ,
f) miestnosť č. 338 na II. poschodí o celkovej výmere	13.20 m <sup>2</sup> ,
g) miestnosť, č. . 339 na II. poschodí o celkovej výmere	12.20 m <sup>2</sup> ,
h) miestnosť, č . 330 na II. poschodí o celkovej výmere	2,73 m <sup>2</sup> .

### Kancelárske priestory o celkovej výmere 103,47 m<sup>2</sup>.

2. prevádzkové priestory:

a) sociálne zariadenie, WC	9,76 m <sup>2</sup> ,
b) ostatné plochy	62,06 m <sup>2</sup> .

### Prevádzkové priestory o celkovej výmere 71,82 m<sup>2</sup>.“

(ďalej len „nebytové priestory“)

## 3. V čl. III. - Náklady za poskytované služby bod 1. znie:

„1. Predpokladané prevádzkové náklady sú vypočítané z pomernej časti plochy nebytových priestorov k celkovej ploche miestností v budove (175,29 m<sup>2</sup> : 1.860,10 m<sup>2</sup> - skladové priestory 203,51 m<sup>2</sup>) 10,58 % a predstavujú za mesiac sumu vo výške 50,00 €.“

## 4. V čl. III. - Náklady za poskytované služby bod 2. znie:

„Predpokladané prevádzkové náklady predstavujú:

a) elektrická energia (vrátane vykurovania)	10,58 % spotreby za budovu,
b) vodné a stočné, zrážkové vody	10,58 % spotreby za budovu,
c) vývoz TKO	10,58 % spotreby za budovu,
d) odborné prehliadky - revízie zariadení (el. zariadenia, hromozvodu, požiarnej signalizácie, zabezp. signalizácie, požiarnych hydrantov, trafostanice)	10,58 % spotreby za budovu,
e) vnútorná a vonkajšia údržba budovy	10,58 % spotreby za budovu,
f) upratovanie	10,58 % spotreby za budovu.“

**5. V čl. VII. - Práva a povinnosti zmluvných strán bod 1. znie:**

„1. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup do nebytových priestorov podľa rovnakých zásad ako vlastným zamestnancom, a to v pracovných dňoch v čase od 6.30 hod. do 18.00 hod. Mimo tohto času iba s písomným súhlasom požičiavateľa.“

**6. V čl. VII. - Práva a povinnosti zmluvných strán bod 3. znie:**

„3. Vypožičiavateľ zodpovedá za prípadné škody, ktoré spôsobia jeho zamestnanci alebo jeho návštevníci v nebytových priestoroch.“

**Článok III.  
Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradu vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí požičiavateľ.
2. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
3. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.
4. Všetky ostatné ustanovenia zmluvy znením tohto dodatku nedotknuté, zostávajú aj naďalej v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení.
5. V ostatných vzťahoch tejto zmluve neuvedených sa vzájomné vzťahy riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že si dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu ho vlastnoručne, slobodne a vážne podpisujú.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1: Odovzdávajúci protokol.  
Príloha č. 2: Preberací protokol.

V Žiline, dňa: 26. 02. 2015

Za: Slovenská republika v zastúpení  
Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

plk. JUDr. Milan Krčmárík  
riaditeľ Centra podpory Žilina

V Žiline, dňa: 26. 02. 2015

Za: Slovenská republika - Centrum  
pedagogicko-psychologického

Mgr. Lýdia Hofericová  
riaditeľka